

**RECORDING TRANSCRIPT  
LEVEL 3 SPANISH (91568), 2023**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 3 Spanish for 2023.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Spanish. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1 First Passage**

**READER 4** La explosión de la música en español

**READER 1** The explosion of music in Spanish

Listen to a segment from a Spanish-language radio show in New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

**READER 4** Bienvenidos a Radio Español. Hoy hablaremos sobre la explosión de la música en español que está transformando la escena musical internacional. Este cambio está liderado por cantantes jóvenes y bilingües, que reflejan su identidad cultural. No como antes, cuando había que cantar en inglés para lograr éxito mundial.

Uno de mis artistas favoritos es Bad Bunny, que, en lugar de esperar a que las radios pusieran su música, la publicó él mismo en las plataformas digitales, como hacen ahora muchos artistas, y esto le ha dado éxito mundial. Gracias a estas plataformas, los aficionados a la música están expuestos a una variedad de cantantes de diferentes culturas, idiomas y estilos musicales.

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

**READER 4** Tenemos una llamada.

**READER 2** Ayer hablé con un amigo que me dijo que no quiere escuchar música si no entiende el mensaje. Prefiere las canciones que reflejen su cultura, en estilos musicales e idiomas que son familiares para él. Además, se quejó de que esta música es de baja calidad, ya que no se halla en los medios de comunicación principales y no tiene confianza en las plataformas digitales. ¿Qué le dirías?

*FIRST PASSAGE – SECTION 3*

**READER 4** Guau, qué interesante. Pues, tal vez tu amigo no esté acostumbrado a la diversidad. A todos nos gusta lo que nos es conocido, no solo a quienes pertenecen a la cultura dominante. O incluso, al contrario, yo mismo empecé a estudiar español en Nueva Zelanda gracias a mi amor por la música latina.

Y en cuanto a la calidad de la música, lo que antes solo se encontraba en línea ahora ha sido descubierto también por las radios nacionales y se oye con frecuencia en ellas.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1 Second Passage**

**READER 2** Turismo en las redes sociales

**READER 1** Tourism on social media

Listen to a podcast about Natacha de Mahieu's photography project, *Theatre of Authenticity*, in which she created time-lapse collages of visitors at popular tourist destinations. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 6*

**READER 1** First reading

*SECOND PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Foto de Instagram. Un influencer en ropa de baño en una playa remota y exótica, nadie más alrededor. ¿Suena familiar? Natacha de Mahieu se dio cuenta de que todas las personas a las que seguía en las redes sociales parecían haber viajado a los mismos destinos, y todos mostraban fotos similares. Esto la llevó a hacer un proyecto para demostrar que, aunque en las fotos parezca que no hay nadie, en realidad el lugar está lleno de gente, y quien sale en traje de baño en la foto 10 minutos antes llevaba una chaqueta porque en realidad hacía frío.

*SECOND PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** Lo que vemos en las redes sociales es una representación falsa de lo que significa hacer turismo. Crea la ilusión de que existe el viaje perfecto, cuando lo interesante es la aventura, y esta herramienta permite a los influencers proyectar la imagen que quieren de sí mismos. Al salir en la foto como si estuvieran solos, los influencers intentan hacernos pensar que han descubierto un lugar exclusivo, cuando en realidad es al contrario.

*SECOND PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** Una de las consecuencias es que, cuanta más gente viaja a un lugar turístico y publica la foto, más gente decide ir también, lo cual afecta negativamente al medio ambiente, pues el turismo masivo puede destruir la naturaleza. Por otra parte, algunos pueblos remotos no tienen la infraestructura necesaria para alojar a tanta gente.

Con este proyecto, el objetivo de Natacha es hacernos ver las conexiones entre turismo, redes sociales e impacto medioambiental.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 8*

**READER 1 Third Passage**

**READER 3** Plazas de toros

**READER 1** Bullfighting rings

Listen to an opinion piece about the future of bullfighting rings. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 9*



**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 3** toreo

**READER 1** means bullfighting

*THIRD PASSAGE – SECTION 1*

**READER 3** Cada vez hay menos toreo. Quizás sea que hay menos personas viviendo en el campo, y el toreo es una actividad de origen rural. Puede que se deba al fuerte sentimiento actual en contra de la crueldad con los animales. Acaso que, al entenderse que el toreo es un símbolo nacional, a los habitantes de regiones que buscan la independencia les disgusta. En algunas ciudades hasta está prohibido. La pandemia tampoco ha ayudado, dado que los eventos de mucha gente han estado cancelados durante mucho tiempo. O, simplemente, puede que las entradas sean demasiado caras.

*THIRD PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3** Sea por lo que sea, lo que ahora tenemos son estos edificios, con frecuencia de interés histórico y con una maravillosa arquitectura, ubicados en un lugar privilegiado de la ciudad. ¿Qué hacemos con ellos? La respuesta obvia es demolerlos porque ya no se necesitan y construir otra cosa. Algunos llevan mucho tiempo sin usarse y están en malas condiciones, y costaría demasiado repararlos. También podrían venderse a compañías privadas para generar dinero para el ayuntamiento.

*THIRD PASSAGE – SECTION 3*

**READER 3** Sin embargo, es innegable que las plazas de toros son parte de nuestra historia, nos guste o no. ¿Es demolerlas una forma de negar nuestro pasado? ¿No es preferible tener algo concreto que nos recuerde cuánto hemos evolucionado como sociedad? Mucho mejor es poder demostrar que aprendemos del pasado, que nuestros valores cambian y sabemos reinventarnos. Sugiero que se conviertan las plazas de toros en museos, bibliotecas o espacios de uso público. Atrevámonos a afrontar nuestras acciones anteriores y hagamos algo positivo de ello.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 10*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

**READER 3** toreo

**READER 1** means bullfighting

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.